



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

N/38/775  
S/16282

23 enero 1984

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

**ASAMBLEA GENERAL**

Trigésimo octavo período de sesiones

Tema 41 del programa

CUESTION DE CHIPRE

**CONSEJO DE SEGURIDAD**

Trigésimo noveno año

Carta de fecha 20 de enero de 1984 dirigida al Secretario  
General por el Representante Permanente de Chipre ante las  
Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de señalar a su atención nuevos actos de provocación y agresión de Turquía dirigidos contra la soberanía y la integridad territorial de la República de Chipre.

El 18 de enero de 1984, las tropas de ocupación turcas realizaron extensos ejercicios militares en la parte de la República de Chipre que, desde la invasión y la agresión turcas de 1974, se encuentra bajo la ocupación militar de Turquía. Los ejercicios militares consistieron también en violaciones repetidas del espacio aéreo de la República de Chipre por reactores de caza F-4 de la Fuerza Aérea turca, que volaban en formación y procedían de la parte meridional de Turquía. Estas violaciones tuvieron lugar del modo siguiente:

De las 08.30 a las 08.45 horas, los reactores de caza militares F-4 turcos sobrevolaron la zona de Skylloura (ME 15-03) donde se lanzaron en picado nueve veces lanzando al propio tiempo cohetes aire-tierra y abrieron fuego de ametralladora.

De las 10.30 a las 10.45 horas, sobrevolaron la zona de Palekythro-Exo Metchi (WD 47-96) donde se lanzaron en picado nueve veces, volviendo a lanzar cohetes aire-tierra y a abrir fuego de ametralladora.

Los anteriores ejercicios militares y las violaciones provocativas del espacio aéreo, así como de la soberanía e integridad territorial de la República de Chipre, demuestran una vez más la política de agresión practicada por Turquía y su persistente arrencia a las demandas de la comunidad internacional de que cumpla y respete el derecho internacional y el orden, según lo previsto en la Carta de las Naciones Unidas.

Turquía ha demostrado hasta ahora un desprecio absoluto y ha hecho oídos sordos a las múltiples resoluciones de las Naciones Unidas sobre la cuestión de Chipre que, entre otras cosas, reafirman los derechos soberanos del Gobierno de la República de Chipre sobre la totalidad del territorio de la República.

Es en verdad desafortunado que estas actividades militares recientes de Turquía en el territorio ocupado de la República de Chipre se produzcan en el momento más crítico y asesten un golpe a vuestros esfuerzos intensivos en orden al cumplimiento de la resolución 541 (1983) del Consejo de Seguridad, así como al continuo afán en busca de una solución justa y global del problema de Chipre.

Al protestar enérgicamente, en nombre de mi Gobierno, contra estos ejercicios militares de provocación y violaciones del espacio aéreo de la República de Chipre por las fuerzas militares turcas, deseo expresar una vez más la esperanza de que Vuestra Excelencia tome nota debidamente de lo que antecede y proceda a tomar las medidas que pueda juzgar apropiadas y necesarias, al objeto de poner fin a estas y otras violaciones de la soberanía de Chipre por Turquía.

Agradeceré que esta carta sea distribuida como documento del trigésimo octavo período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 41, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Constantine MOUSHOUTAS  
Embajador

Representante Permanente de Chipre  
ante las Naciones Unidas

